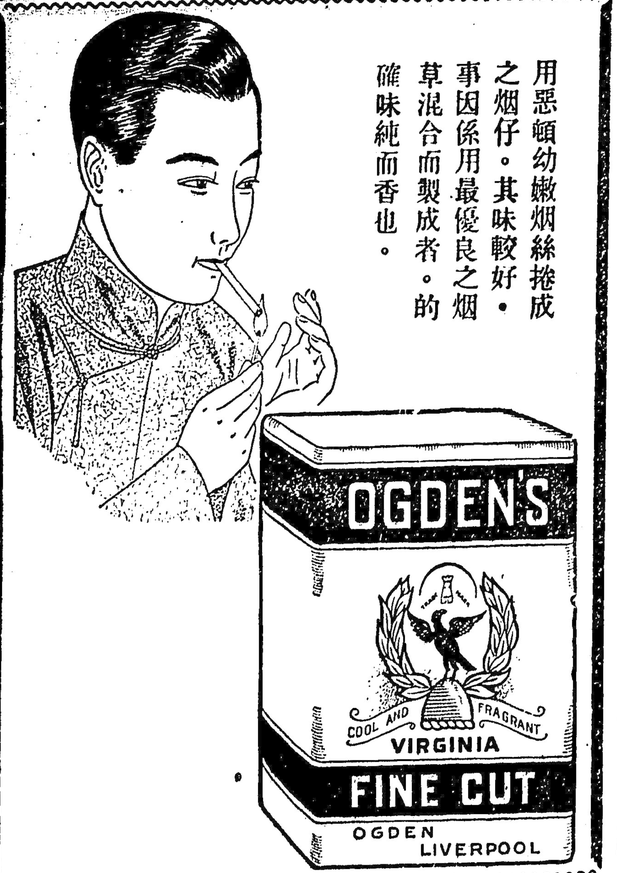

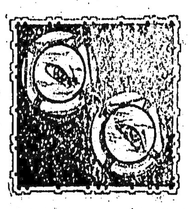

加屬 **廣裕隆** 利記 云埠
Kwong Yee Lung Co. Ltd.
135 Pender Street E.
Vancouver, B.C.

雜貨 藥材
膏丹丸散
發客
◎電話 PA. 5652

事務所

（地址）喜市定夾綸街（即藏書樓對面）第四層四百〇二至四百〇四號
何盈基
（代理）民刑訴訟　各種文件　交涉事宜

402-3-4 Dawson Building
Vancouver B. C
Telephone Marine 4024

東莞 **李福包醫皮膚百病限日痊愈**

得此良藥斷無皮膚患之必要

▲秘製環球唯一實驗包癒皮膚百病膏 每盅式圓五

此藥膏由羅浮山白鶴寺老僧人印田禪師傳授

此藥膏乃破天荒百發百中專治實驗包愈皮膚百病獨一無二之聖藥無論任何皮膚濕毒粒毒血毒痕癢及遠年諸般頑癬疥癩小兒胎毒兼掃除一概皮膚痕癢等症搽此藥膏立即止癢並無爛肉痛苦將此藥膏每日搽三次數日內包能痊愈若然不愈即將原銀加倍奉回確有實驗非常之把握如無實驗豈敢誇大言

諸君注意如有皮膚患者搽此藥膏勝過拜靈神

本醫生醫務所寓哥林比街四壹四號雲哥華旅館四號房

代理處
金利源　國信公司　域埠 **滙生源**
廣萬生　元發華棧　溫地辟埠 **扶安堂**
六大商店

▲李福啟事▼　在此段告白之內六大商店是爲代理弟之皮膚百病膏除此之外非爲代理弟之藥膏也前數月有某號乃私刊弟之皮膚百病膏於他之目錄內弟實未承認允許這種無恥奸軌之徒謊謬絕倫僞爲代理陽奉陰違實行希圖假冒諸君如購此藥膏者請祈注意以免此人所欺庶不致悞特此佈告

諸君來函購藥無論銀幣或柯打紙夾於函內請買担保信照六十五號信箱寄來兄且快捷兼穩固祈宜ＣＯＤ由信館交易亦可任從尊便

凡一概函件由信箱寄來切勿由住址寄來爲要

◎通訊處 P.O. Box 65　LEE FOOK　Vancouver, B.C. Can.

▲恭頌實驗良藥

啟者弟之雙脚患皮膚濕毒症如虫行蟻咬似松樹皮一樣痕癢不堪經有數年之久屢延中西醫調理費去無許金錢兼購盡中西藥品俱皆罔效幸得友人黃榮先生介紹弟來雲埠李福先生處就醫療治此症用先生之皮膚百病藥膏搽後果然藥到病除深信此藥療治皮膚痳弟實誇稱之爲藥王也深感先生之大德愧無以報謹誌數言以彰仁術

旅點問頓埠　台山人馬華銓恭頌

▲恭頌良藥猶如遇仙

啟者弟患皮膚濕毒之症經有數年之久正如虫行蟻咬之害曾經請西醫診治數次毫無功效是以近來環境關係所以將症擱置現今又經復發其復發者多在兩手等處其痛苦不堪所以昨日因眠睡不安無所視事欲尋良藥偶閱大漢公報見李福先生廣告登有皮膚百病藥膏弟忖思可以對吾之症立即購壹盅試驗果然見效再購數盅用他皆盡痊愈恢復舊觀感先生之大德愧無以報謹誌數言俾同病者知所問津焉

旅溫地辟埠　弟麥梓麗恭頌

OGDEN'S
COOL AND FRAGRANT
VIRGINIA
FINE CUT
OGDEN LIVERPOOL

用惡頓幼嫩烟絲捲成之烟仔。其味較好。事因係用最優良之烟草混合而製成者。的確味純而香也。

▲祖國新聞▼

中美互換照會全文

駐華美軍刑事案件裁判
由美軍事法庭單獨處理

現中美新約互換批准　今後美國在華人民歸我管轄　其在華美軍人員刑事案件之裁判問題　遂有明白規定之必要　中美兩國政府爰於五月二十壹日　由我外交部政務次長代理部務吳國楨　與美國駐華大使館代辦艾其森互換照會　本平等互惠之原則　規定對於駐華美軍人員所犯刑事案件　應由美國軍事法庭或軍事當局單獨裁判　同時美國政府担保　如將來中國派遣軍隊赴美國轄境　此項中國軍隊並應享受與在華美軍相同之待遇　茲將照會全文公佈如下

㈠美國代辦照會譯文　逕啟者　本代辦爲證實貴我兩國政府代表在渝由商談而得之了解各節　茲奉達貴次長代理部務如下　查美國政府之意願　係於此次對共同敵人作戰存續期內　凡美國海陸軍人員　如或在中國觸犯刑事罪款　應由該軍事法庭及軍事當局單獨裁判

（未完）

◎重慶以北

設傷兵模範村

中華新聞社重慶電訊　蔣主席夫人宋美齡女士、久已希望協助傷兵得有相當之住塲、在重慶以北約一百英里處設立第一號模範村　昨月經已開幕　該村有地段壹百六十畝　建築物三十三座　可容已痊愈之傷兵二十萬名　建築費約需華幣一百萬元　係由中國戰時婦女救濟會所籌集　另籌備壹百萬元　爲該模範村經費　該會會長爲蔣夫人

雷根事務所
訴訟　交涉　文件　契約　燕梳　經紀
GUNN LOUIE
Suite 1 440 Main St.
Phones MA 8105, PA5297
VANCOUVER, B.C.
寫字樓在緬街四四〇號

義泰公司書莊
G. HIGH CO.
500 Main St. Vancouver, B.C.
初小 復興 **國語教科書**
第一册至五册現已印就發售
字圖影印玲瓏 與商務原版無異
每册二毫　外埠另加寄費

極樂氏藥房（補身藥王）大減價（買一送一）
答謝僑胞歷年光顧起見　剪此告白寄五元二毫可購大補丸二盒

大補丸補身健腎之功效
治脚冷脚霞　眼花耳鳴　能開胃消食
治常多夜尿　補血行氣　治夜夢遺精
治腎虛腰痛　大便閉結　治尿後反滴
欲求速用　每服三粒　一點之久　自然藥到成功老人服之實有還少之功

李同盛君服大補丸見功効贈相刊登

弟服極樂氏大補丸的實補身開胃補血

補腎服完一樽果然功効實不虛傳特贈相介紹　美國華盛頓李同盛敬

極樂氏先生大鑒敬者茲又付郵票五元二毫煩將大補丸二盒付來應用先生之大補丸的確有補身健腎之功効實不虛傳予是必要繼續來購應用並介紹以益同羣　由所城關國璋上
Commercial Cafe, 355 Queen St.
Sault Ste. Marie Ont.

☯**精補精藥水** 每樽貳元
包癒癬藥膏 每盒一元
皮膚止癢藥膏 每盅壹元
◎**極樂氏搜毒丸** 每樽二元
治風濕骨痛。週身痕癢。遠年爛脚。皮膚濕毒。逢滯必消。紅雲血癬。大小便結。皮膚奇癢。及一切毒症。欲知身體有無毒者。服此丸便知。若有毒服此丸必瀉。否則無瀉也
風濕骨痛搜毒丸 每樽二元
◎**抗戰行軍丸** 每盒三元
如意水每樽五毫　濟人藥水每樽五毫
太陽滋補丸每盒五元　雙料拾元
△**海外馳名**消痔膏　每盒貳元
▲極樂氏通訊處▼
GECK LOCK SIE CO.
826 Main St. Vancouver, B.C. Can.

PITMAN OPTICAL HOUSE
605 Hastings St. West
Established 1921
匹明眼鏡店
眼目調護
切勿疏忽
鏡能養神
兼助視力

4X 麵麭
請常食美味優越之各種伙的市嘜麵麭
Canadian Bakeries Ltd.

△粵東 **朱杏林堂丸藥發售**

◎**燥熱咳丸**（熱咳用）每樽壹元貳五
現值九秋。燥金當令。凡屬咳病。風燥咳多。而風寒咳少。若咳聲緊咳痰膠粘而色黃者。此丸是對症之藥。食了火鷄後而咳者。服之更見功效。如不信。請嘗試之。

應驗皮膚起粒痛癢水 每樽定價金銀壹圓
◎**小便黃赤丸** 每樽定價金銀壹圓
◎**大便下血丸** 每樽定價金銀壹元
◎**搜毒舒筋丸** 每樽定價金銀二元
◎**勞工清補丸** 每樽二元
◎**勞傷補養丸** 每樽五元
◎**痰飲喘咳丸**（寒咳用）每樽壹元
◎**咳出痰血內傷丸**（內傷咳用）每樽五元
◎**風濕痛痺丸** 每樽壹元
◎**血症善後調養丸** 每樽五元

外埠寄藥。每樽另加郵費十仙。凡本堂發售丸藥代理處。在雲高華埠片打街東104號五洲藥房。
ENG CHOW CO. 104 PENDER ST. E. VANCOUVER, B.C.

羊城 **關澄弼** 授徒 **朱英三** 寓雲高華埠喜市定街東三五五號雲林學校
在校時間正午十一點半至壹點半又晚八點半後

陸海軍衣裳店
ARMY AND NAVY
25-27 W. Hastings St., Vancouver, B.C.
678 Columbia Street, New Westminster
雲埠 廿五及廿七號 喜市定街西
二埠 六七八號 哥林比亞街

★**四季衣裳常備**
男女各款衣裳．外褸．短褸．帽．靴．俱是新款時裝．貨眞價實．認眞平賣．請趁機會購買．必能節儉金錢．

Viaduct Drug Store
Cor Main & Georgia Sts.
Phone PAcific 6436
Vancouver, B. C.

壯陽及補血藥丸 (Preston's Nerve Food)
此是老字號藥丸每樽壹百粒價銀壹元
風濕藥水【Leland's Rheumatic Remedy】 每樽壹元 及二元五毫
補腎藥水【Leland's Kidney Tonic】 每樽壹元 及二元五毫
藥單小心配合　洗菲林及晒相
緬夾佐治街懷亞德藥房啓

雲高 **新亞旅社** 華埠
HOTEL SUN AH
(電話) MAR. 9064
100 Pender St. East
Vancouver, B. C.

本社在華區．地位最適當
房間空氣足．布置極輝煌
床褥日一換．雅潔又芬芳
爐氣與熱水．取用也無妨
各界來住宿．行李妥收藏
久暫由尊便．定價不敢昂
寫輪船車票．隨時可帮忙
請留心光顧．方知自不安
司理 關邦健 謹啟

曹統新藥行

羅省總行　通訊地址
C. T. SUN
900 Temple St.
Los Angeles, Cal., U.S.A.
方書贈閱　函索便寄

本醫生由唐返美寓羅省總行診理中西男婦內外全科肺癆咳血跌打癧疽瘋癬痔漏爛脚奇難雜症

◎**補腦養心丹** 四両庄五元　恍惚無定　精神不爽　每失記性　痴呆形狀　睡中驚悸　胆怯心慌　服食全料　體魄康强
◎**鷄標補腎丸** 十二樽十元　腎精不足虛勞損　常服此丸可保痊
◎**鹿把耳聾丸** 四両庄五元　腎虛膜破耳聾鳴　購服斯丸功效靈
◎**牛黃消核丸** 每罇二元　鬱憂暴怒核連珠　服此圓消勝割除
◎**男子七疝丸** 二両二元五　小腸疝氣陰囊腫　頻服斯丸便見功
◎**消粒解毒丸** 二両二元五　遍身粒毒蛇癬癩　服食此丸收效快
◎**皮膚止癢水** 每罇一元二五　皮膚痕癢誠難忍　頻搽此水奏奇功
◎**立效扯氣水** 每樽二元　喘哮咳嗽氣難舒　服此當然病可除
◎**鷄標萬安油** 每打四元　痧時暈仆濫油救　搽食兼施便立甦
◎**立即止痛片** 每打二元　果然止痛捷如電　尤能退熱快如飛

▲危機四伏幸出重圍

弟于五月間初由脚眼腫漸上于膝及陰囊入腹而至心口痛十分驚駭急電曹統新先生付藥救治最見效快者內服脚腫丸外搽脚腫水連付四次幸得藥到病除各腫已消心痛亦愈操作如恒不料禍不單行至八月間又發風濕手足筋絡拘攣全身骨節腫硬痛到乎咄咄之嗟行不得也哥哥之嘆又要求曹先生出化寶止其痛消其腫用葯如拈刺回憶兩場大病幸賴曹先生挽救殘軀無以爲報僅緒數言登諸報端以銘謝悃

胡持榮恭頌
W. V. Ting, Rt. 2 Savannah Rd. Augusta, Ga.

▲幾乎餓死

弟患喉症日甚一日會醫閉塞茶水不能下咽不食已越星期徒用西法難愈絲毫內子親戚十分担憂于是車曹統新先生貴舍診治先用藥黨開其閉隨漸施藥帶出其潺內服湯劑數日便妥回念此次之險苟非先生用藥之良縱非病死亦必餓死此恩此德愧無可報特將經過情形表白藉表微忱

中山梁毅叩
719 20th St. Los Angeles, Calif. U.S.A.